

# Peacelab-Museum

## Friday 21<sup>st</sup> September 2007 – COUNCIL HALL

4.00 p.m. – Enrolling for the convention and park walking tour through the INTERNATIONAL PEACE DAY activities

### 4.30 p.m. – Welcome and presentation of Conference

**Silvana Accossato** Mayor of Collegno, **Sergio Chiamparino**, Mayor of Turin, **Mercedes Bresso** President of the Piedmont Region, **Antonio Saitta** President of the Province of Turin, **Angelo Ferrero** President of Co.Co.Pa, **Collegno's Peace and Solidarity Coordination Group**

**Nichi Vendola** Museums as workshops of peace, nonviolence and Mafias resistance

Preview of first images for the Peacelab-Museum

7.30 p.m. – *Fair Trade snacks in the park*

9.00 p.m. – *Theatre play "La Voladora" at the shows area near the Peace Square*

## Saturday 22<sup>nd</sup> September 2007 – ARTS HALL

Hosting by **Stefanella Campana**

9.00 a.m. – Town twinnings for Peace

**Silvana Accossato** Mayor of Collegno, **Semiha Borovac** Mayor of Sarajevo, **Paul Krüger** Mayor of Neubrandenburg

### 9.30 a.m. – THEORY AND CONTENTS OF THE MUSEUMS FOR PEACE

Introduction to museums for peace worldwide

**Peter van den Dungen** The International Network of the Museums for Peace (Video-playing speech)

**Angela Dogliotti Marasso** Outline of a museum-workshop for peace

10.30 a.m. – *Coffee break and Fair Trade*

11.00 a.m. – Questions/reflections: First guided debate training

12.30 p.m. – *Lunch on the lawn: "pic-nic for Peace"*

### 2.00 p.m. – INTERNATIONAL EXPERIENCES

Introduction to the three models of museums for peace

**Christophe Bouillet** Displaying Peace in a museum of history: an experience

**Iratxe Momoitio** The Guernika Peace Museum: An example of work for peace, reconciliation and history

**Raphie Etgar** A Socio-political Museum as a pro-active model for connecting art and reality

### 3.15 p.m. – PEACELAB-MUSEUM IN COLLEGNO

**Lucetta Sanguinetti** Our Project

**Susanna Ruzza** Presentation of the Virtual Museum first achievements

4.00 p.m. Showing of Virtual Museum: maxi-screen projections

### 5.00 p.m. – COUNCIL HALL

Round table for Mayors and Administrators. Hosting by **Nanni Salio** **An Italian network of Museums for Peace as motors of politics for peace.** We had invited:

Silvana Accossato **COLLEGNO** Guido Grimod **AOSTA** Piercarlo Fabbio

**ALESSANDRIA** Pierpaolo Varrone **BORGO SAN DALMAZZO**

Francesco Zappavigna **BOVALINO** Simone Gamberini **CASALECCHIO**

Leonardo Domenici **FIRENZE** Marcello Mazzù **GRUGLIASCO**

Massimo Arata **LERMA** Giovanna Pentenero **PIEMONTE** Sergio

Bolzanello **PORDENONE** Nichi Vendola **PUGLIA** Guido Tallone

**RIVOLI** Walter Veltroni **ROMA** Alessandro Catitti **SANREMO** Riccardo

Illy **TRIESTE** Nicola Pollari **VENARIA**

Training: exchange of opinions and proposals in small groups

9.00 p.m. – *Movie "Tu ne tueras point" by Claude Autant-Lara*

## Sunday 23<sup>rd</sup> September 2007 – ARTS HALL

### 9.00 a.m. – WORKSHOP IN THE PARK

Workshop training: simulation of nonviolent intervention

Workshop: Participated planning of the Peacelab Museum

Workshop: Art for Peace, with an exhibition of the work

1.00 p.m. – Conclusion: Visualization of the ideas, acknowledgment from the Officials, photos and music

Il capitolo PACE del Programma di questo mandato legislativo per la Città di Collegno prevede lo studio di uno strumento concreto volto a far crescere la cultura della nonviolenza, della difesa dei diritti umani, della trasformazione costruttiva dei conflitti un

## Museo-Laboratorio di Pace

In Italia non esiste ancora nessun vero e proprio Museo per la Pace. Tuttavia diverse città stanno maturando l'ipotesi di dedicare spazi e risorse a questo tema essenziale. La nostra proposta è di partire dall'esperienza elaborata a livello internazionale nello studio e nella comunicazione di questi valori, per mettere insieme le nostre idee e i nostri progetti.

Così l'impegno di promozione del lavoro di pace potrebbe muovere da una visione territoriale capace di innescare nella nostra Penisola una **strategia a rete di musei per la pace** e operare scelte condivise di quel valore che troppo poco è conosciuto e comunicato, e che costituisce uno dei diritti fondamentali dell'uomo: il diritto alla pace.

Il **Convegno** ha la triplice funzione di:

- riflettere su **ruolo, significato e contenuti di un museo-laboratorio di pace**,
- metterci a contatto con alcune rilevanti **esperienze internazionali**,
- intavolare **riflessioni e proposte per un iniziale lavoro progettuale di cooperazione "a rete" attraverso l'Italia.**

*The PEACE chapter of Collegno's municipal program foresee the study of a concrete skill to increase the nonviolence, human rights, conflict transformation culture. This skill is a*

## Peacelab-Museum

*A real Museum for Peace in Italy don't still exists. Nevertheless in many cities it is growing the hypothesis to dedicate spaces and means resources to such idea. Our proposal will their suggest to learn from international experience about museal communication of peace opportunities study, and then to elaborate together our new projects.*

*So, our engagement, to promote the peace work, could begin from a territorial vision, that, for our Country, would be able to make way towards a **network strategy of Museums for Peace.***

*The **Conference** has three goals:*

- *to think about **role, meaning and contents of a peacelab-museum;***
- *to create a contact with some meaningful **international experiences;***
- *to gather **considerations and proposals for a beginning work of net cooperation throught Italy.***

Il convegno è organizzato con il patrocinio e il contributo della Regione Piemonte e con la collaborazione del



E-mail: [info@cssr-pas.org](mailto:info@cssr-pas.org) - Web: [www.cssr-pas.org](http://www.cssr-pas.org)

**Info: SPAZIO PACE E SERVIZI CIVILI - Via Torino, 9 - Collegno**  
**Tel.: +39 0114145876 - E-mail: [basco@comune.collegno.to.it](mailto:basco@comune.collegno.to.it)**



CITTA' DI COLLEGNO



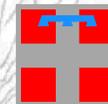
## Convegno Internazionale

# Museo-Laboratorio per una cultura di nonviolenza nelle Città

Parco Dalla Chiesa - via Torino, 9

## Collegno (TO)

21-22-23 settembre 2007



REGIONE PIEMONTE



# Museo-Laboratorio per una cultura di nonviolenza nelle Città

**Venerdì 21 settembre 2007**

## **SALA CONSILIARE**

Ore 16,00 - Registrazione dei partecipanti e visita del parco attraverso le attività della GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA PACE

Ore 16,30 - Presentazione del convegno. Interventi di:

**Silvana Accossato** Sindaco di Collegno  
**Susanna Ruzza** Assessore alle Politiche Sociali e Qualità della Vita con delega alla Pace del Comune di Collegno  
**Sergio Chiamparino** Sindaco di Torino  
**Mercedes Bresso** Presidente della Regione Piemonte  
**Antonio Saitta** Presidente della Provincia di Torino  
**Angelo Ferrero** Presidente del Co.Co.Pa.  
**Coordinamento Pace e Solidarietà di Collegno**

**Nichi Vendola** "Musei come laboratori di cultura di pace, nonviolenza e resistenza alle mafie"

*Nichi Vendola, dal 2005 Presidente della Regione Puglia, già vicepresidente della Commissione parlamentare antimafia.*

Prime immagini per il Museo-laboratorio di Pace di Collegno: proiezioni in anteprima

Ore 19,30 - Aperitivo equo-solidale nel parco

Ore 21,00 - Spettacolo teatrale "La Voladora", c/o Area Spettacoli di Collegno

**Sabato 22 settembre 2007**

## **SALA DELLE ARTI**

Conduce **Stefanella Campana**, giornalista

**Ore 9,00 - GEMELLAGGI E PACE**

**Silvana Accossato** Sindaco di Collegno  
**Semih Borovac** Sindaco di Sarajevo  
**Paul Krüger** Sindaco di Neubrandenburg

**Ore 9,30 - TEORIA E CONTENUTI DEI MUSEI PER LA PACE**

"Introduzione ai musei per la pace nel mondo"

**Peter van den Dungen** "La Rete Internazionale dei Musei Per La Pace" (intervento in videoproiezione)

*Peter van den Dungen, coordinatore generale dell'International Network of Museums for Peace, ricercatore presso il Peace Studies Department dell'Università di Bradford (GB) e direttore del Bradford Peace Museum.*

**Angela Dogliotti Marasso** "Sintassi di un museo-laboratorio di pace"  
*Angela Dogliotti Marasso, (Torino, 1949), è socia, ricercatrice e formatrice del Centro Studi Sereno Regis di Torino.*

Ore 10,30 - Pausa caffè equo e solidale

Ore 11,00 - Domande/risposte a conduzione *training*

Ore 12,30 - Pic-nic della Pace

**Ore 14,00 - ESPERIENZE INTERNAZIONALI DI MUSEI PER LA PACE**

"Introduzione ai tre modelli di musei per la pace"

**Christophe Bouillet** "Displaying Peace in a museum of history: an experience"

*Christophe Bouillet, membro del comitato scientifico del Mémorial de Caen, Musée pour la paix, membro di Transcend e della Rete Internazionale dei Musei per la Pace.*

**Iratxe Momoitio** "The Guernika Peace Museum: An example of work for peace, reconciliation and history"

*Iratxe Momoitio, Direttore e Coordinatore del Fundación Museo de la Paz de Gernika, Spagna, responsabile del progetto museologico.*

**Raphie Etgar** "A Socio-political Museum as a pro-active model for connecting art and reality"

*Raphie Etgar, considerato uno dei principali artisti di poster in Israele. Fondatore nel 1999 e coordinatore del Museum on the Seam a Gerusalemme.*

**Ore 15,15 - MUSEO-LABORATORIO DI PACE DI COLLEGNO**

**Lucetta Sanguinetti** "Il nostro progetto"

*Lucetta Sanguinetti, architetto, collaboratore volontario del Comune di Collegno, referente di Progetto per il Museo-Laboratorio di Pace.*

**Susanna Ruzza** "Presentazione della prima realizzazione del Museo Virtuale"

*Susanna Ruzza, insegnante di scuola elementare, è Assessore alle Politiche Sociali e Qualità della Vita con delega alla Pace del Comune di Collegno.*

Ore 16,00 - Proiezioni giganti della prima realizzazione del Museo-laboratorio di Pace di Collegno

**Ore 17,00 - SALA CONSILIARE**

**UNA RETE ITALIANA DI MUSEI-LABORATORI COME POLITICHE DI PACE**

Tavola rotonda, conduce **Nanni Salio**, ricercatore e formatore di attività di pace e cultura della nonviolenza

Sono stati invitati:

Silvana Accossato, **COLLEGNO**, progetto di museo-laboratorio di pace  
Guido Grimod, **AOSTA**, ipotesi di museo per la pace  
Piercarlo Fabbio, **ALESSANDRIA**, ipotesi di museo per la pace  
Pierpaolo Varrone, **BORGO SAN DALMAZZO**, ipotesi di museo per la pace

Francesco Zappavigna, **BOVALINO**, ipotesi di museo per la pace contro le mafie

Simone Gamberini, **CASALECCHIO**, Centro di Documentazione dei Manifesti Pacifisti

Leonardo Domenici, **FIRENZE**, progetto di Museo della Resistenza alle Murate

Marcello Mazzù, **GRUGLIASCO**, progetto di museo-laboratorio di pace a Collegno

Massimo Arata, **LERMA**, ipotesi di museo per la pace

Giovanna Pentenero, **PIEMONTE**, il ruolo della Regione

Sergio Bolzonello, **PORDENONE**, ipotesi di museo per la pace

Nichi Vendola, **PUGLIA**, progetto di parco per la pace

Guido Tallone, **RIVOLI**, progetto di museo-laboratorio di pace a Collegno

Walter Veltroni, **ROMA**, progetto di Museo della Shoah Italiana

Alessandro Catitti, **SANREMO**, ipotesi di museo per la pace

Riccardo Illy, **TRIESTE**, Lager della Risiera di San Sabba

Nicola Pollari, **VENARIA**, progetto di museo-laboratorio di pace a Collegno

*Training: scambio opinioni e proposte del pubblico e degli Amministratori in piccoli gruppi*

Ore 21,00 - Proiezione del film "Non uccidere" di Claude Autant-Lara

**Domenica 23 settembre 2007**

## **SALA DELLE ARTI**

**Ore 9,00/12,00 - Laboratori nel parco**

- Laboratorio training: simulazione di interposizione nonviolenta, a cura di **Carla Biavati**

- Laboratorio di progettazione partecipata del Museo-Laboratorio di Pace, a cura di **Maria Antonietta Malleo**

- Laboratorio: arte per la pace, con esposizione dei lavori, a cura di **Domenico Papa**

Ore 13,00 - Chiusura lavori

Conclusioni con visualizzazione delle idee, saluto delle autorità, foto e musica.